

TAKK FOR AT DU VALGTE TRYGG!

I dette dokumentet finner du den aller viktigste informasjonen knyttet til sikkerhet, garanti og ansvar.

På vår hjemmeside, www.nosted.com, finner du mer utfyllende informasjon som monteringsfilmer, informasjon om reservedeler og verktøy, tips om bruk og oppbevaring etc.

TRYGG er et navn som forplikter. Siden 1939 har vi drevet kontinuerlig produktutvikling for å sikre våre kunder de tryggeste og mest brukervennlige produktene i markedet.

Vi håper du blir meget godt fornøyd med dine nye TRYGG kjettinger!

THANK YOU FOR CHOOSING TRYGG! (EN)

Please read the following safety guidelines carefully. On our homepage www.nosted.com you will find supplementary information like mounting animations, information about spare parts, tools and other products. TRYGG (the Norwegian word for “safe”) is a name that commits. Since 1939 we have continuously pushed product development and innovation to provide the safest and most user-friendly products for our customers. We hope you will make good use of your new tire chains!

VIELEN DANK DASS SIE SICH FÜR TRYGG-KETTEN ENTSCHIEDEN HABEN! (DE)

Wir bitten Sie die hier beschriebenen Sicherheitsrichtlinien gründlich zu lesen. Auf unserer Homepage www.nosted.com finden Sie u.a. zusätzliche Informationen wie Instruktionen und Demonstrationen, Informationen über Ersatzteile, Werkzeuge, Tips und Tricks und andere Produkte. TRYGG bedeutet auf norwegisch Sicherheit, und der Name verpflichtet. Seit 1939 haben wir unsere Produktentwicklung und Innovation ständig vorangetrieben und verbessert, um die Sicherheit und Anwendbarkeit unserer Produkte für unsere Kunden zu gewährleisten. Wir hoffen, dass unsere Produkte Ihren Erwartungen entspricht und Sie vollends zufrieden sind.

MERCI D’AVOIR CHOISI TRYGG! (FR)

Veuillez lire attentivement les informations contenues dans ce livret concernant la sécurité et l'utilisation adéquate du produit. Sur notre site web, www.nosted.com, vous trouverez des informations complémentaires telles que des vidéos de montage, des informations sur les pièces de rechange, les outils et d'autres produits. TRYGG, qui signifie « sécurité » en norvégien, est un nom qui s'impose. Depuis 1939, nous travaillons au développement et à l'innovation de nos produits afin de garantir à nos clients qu'ils soient les plus sécuritaires et les plus faciles à utiliser sur le marché. Nous espérons que vous serez très satisfait de vos nouvelles chaînes TRYGG.

Sikkerhet (NO)

Ved bruk av TRYGG hjulkjettinger erklærer du å ha lest og vil etterfølge de advarsler og instruksjoner som er oppgitt her og at du ikke vil fremme erstatningskrav mot produsent eller forhandler dersom disse ikke er fulgt.

Hjulkjettinger er spesialherdet for sitt formål. Det er forbundet med livsfare å bruke hjulkjetting til andre formål som for eksempel tauing, surring og løft!

Kjetting på bar asfalt vil ødelegge kjøretøyets veigrep. Man bør ikke kjøre med kjetting på bar asfalt. Kjøring med kjetting krever derfor spesiell omtanke. Kjør aldri fortere enn 50 km/t med kjettinger på.

Legg på kjettinger når vanskelige føreforhold oppstår og alltid før du står fast! Les monteringsanvisningen nøye og følg denne.

Følg forskriftene og kjøretøyfabrikantenes anvisninger for riktig bruk av kjetting. Riktig montering og tilstrekkelig antall kjettinger er en forutsetning for sikker ferdsel.

Kjør aldri med defekte kjettinger! Feil skal utbedres på foreskrevet måte så fort de oppstår.

SIKKERHETSADVARSLER (NO)



FARE: Feil bruk kan føre til dødsfall eller alvorlig skade

- Bruk aldri kjettinger til trekking, løfting, sikring eller lastsurring.
- Kjettinger er ikke dimensjonert for last og kan ryke under belastning.
- Feil bruk kan føre til kjettingbrudd, løse metalleder eller tap av kontroll over kjøretøyet.



ADVARSEL: Fare for kjettingbrudd

- Kjettinger er herdet og mer sprø enn løftekettinger.
- Ved høy belastning kan kjettingene ryke plutselig og uten forvarsel.
- Løse deler kan bli farlige prosjektiler.
- Hold tilskuere unna under montering og kjøring med kjetting.



ADVARSEL: Risiko for ulykker og kjøretøyskader

- Kjør aldri fortere enn 50 km/t (30 mph) med kjettinger montert.
- Tilpass hastighet og kjørestil etter vei- og værforhold.
- Kjettinger kan redusere veigrepet på bar asfalt – stopp umiddelbart hvis kjettingene berører tørr veibane.



ADVARSEL: Defekte kjettinger er farlige

- Kjør ikke med slitte, ødelagte eller feilmonterte kjettinger.
- Fjern eller reparer skadede kjettinger umiddelbart.

MONTERINGSANVISNING

- Les og følg monteringsanvisningen nøye.
- Monter kjettingene før du kjører deg fast eller når vanskelige kjøreforhold forventes.
- Sørg for at kjettingene er riktig montert og jevnt strammet.
- Etter kort kjøring, stopp og kontroller at kjettingene fortsatt sitter stramt.
- Følg alle lover, regler og produsentens anvisninger for ditt kjøretøy.

VIKTIG: UNNGÅ FØLGENDE

- Bruk ikke kjettinger på tørr eller bar asfalt – dette kan redusere veigrep og skade både kjettinger og kjøretøy.
- Bruk ikke kjettinger til lastsikring eller løfteoperasjoner.
- Overskrid ikke anbefalt fartsgrense.
- Fortsett ikke å kjøre hvis kjettingene slår eller treffer bakken – stopp og etterstram.

VEDLIKEHOLD OG INSPEKSJON

- Inspiser kjettingene før hver bruk.
- Skift ut slitte eller skadede deler umiddelbart.
- Bruk aldri kjettinger med synlige sprekker, brukne sveiser eller tegn på kraftig slitasje.

SAFETY WARNINGS (EN)



DANGER: Improper Use Can Cause Death or Serious Injury

- Never use tire chains for towing, lifting, securing, or lashing.
- Tire chains are not load-rated and can break under tension.
- Misuse may result in chain failure, flying metal parts, or loss of vehicle control.



WARNING: Chain Breakage Hazard

- Tire chains are hardened and more brittle than load chains.
- Under high tension, chains may break suddenly and without warning.
- Broken pieces may become dangerous projectiles.
- Keep bystanders away when installing or driving with chains.



WARNING: Risk of Accidents and Vehicle Damage

- Never drive faster than 30 mph (50 km/h) with chains.
- Adjust speed and driving style to road and weather conditions.
- Tire chains reduce traction on bare asphalt – stop immediately if they contact dry pavement.



WARNING: Defective Chains Are Dangerous

- Do not drive with worn, broken, or improperly installed chains.
- Remove or repair damaged chains immediately.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Read and follow the installation manual carefully.
- Mount chains before getting stuck or when poor driving conditions are expected.
- Ensure the chains are properly secured and evenly tensioned.
- After driving a short distance, stop and recheck chain tension.
- Follow all regulations and manufacturer instructions for your vehicle.

DO NOT

- Do not use chains on dry or bare asphalt – this can reduce grip and damage both chains and vehicle.
- Do not use tire chains for securing cargo or lifting operations.
- Do not exceed the recommended speed limit.
- Do not continue driving if chains slap or strike the pavement – stop and adjust tension.

MAINTENANCE AND INSPECTION

- Inspect chains before each use.
- Replace worn links or damaged components immediately.
- Never use a chain that has visible cracks, broken welds, or excessive wear.

SICHERHEITSWARNUNGEN (DE)



GEFAHR: Unsachgemäßer Gebrauch kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen

- Verwenden Sie Winterketten niemals zum Ziehen, Heben, Sichern oder Befestigen von Lasten.
- Winterketten sind nicht für Lasten ausgelegt und können unter Spannung reißen.
- Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Kettenbruch, umherfliegenden Metallteilen oder Kontrollverlust über das Fahrzeug führen.



WARNUNG: Gefahr von Kettenbruch

- Winterketten sind gehärtet und somit brüchiger als Lastketten.
- Unter hoher Spannung können Ketten plötzlich und ohne Vorwarnung reißen.
- Abgebrochene Teile können zu gefährlichen Geschossen werden.
- Halten Sie Unbeteiligte beim Montieren und Fahren mit Ketten fern.



WARNUNG: Unfall- und Fahrzeugsachschadensrisiko

- Fahren Sie niemals schneller als 50 km/h (30 mph) mit montierten Ketten.
- Passen Sie stets Geschwindigkeit und Fahrweise den Straßen- und Wetterbedingungen an.
- Ketten verringern die Bodenhaftung auf trockenem Asphalt – halten Sie sofort an, wenn die Ketten trockenen Asphalt berühren.



WARNUNG: Defekte Ketten sind gefährlich

- Fahren Sie nicht mit abgenutzten, beschädigten oder falsch montierten Ketten.
- Entfernen oder reparieren Sie beschädigte Ketten sofort.

MONTAGEANLEITUNG

- Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig und befolgen Sie diese stets.
- Montieren Sie die Ketten, bevor Sie sich festfahren oder schwierige Fahrbedingungen erwarten.
- Stellen Sie sicher, dass die Ketten korrekt montiert und gleichmäßig gespannt sind.
- Halten Sie nach kurzer Fahrt an und überprüfen Sie die Spannung der Ketten erneut.
- Beachten Sie alle geltenden Vorschriften und die Anweisungen des Fahrzeugherstellers.

WICHTIG: VERMEIDEN SIE FOLGENDES

- Verwenden Sie Ketten nicht auf trockener oder blanker Fahrbahn – dies kann die Haftung verringern und sowohl Ketten als auch Fahrzeug beschädigen.
- Verwenden Sie Winterketten nicht zum Sichern von Ladungen oder für Hebevorgänge.
- Überschreiten Sie nicht die empfohlene Höchstgeschwindigkeit.
- Fahren Sie nicht weiter, wenn sich die Ketten gelöst haben, schlackern oder auf die Fahrbahn aufschlagen – halten Sie sofort an und spannen Sie die Ketten nach.

WARTUNG UND INSPEKTION

- Überprüfen Sie die Ketten vor jedem Gebrauch.
- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile sofort.
- Verwenden Sie niemals Ketten mit sichtbaren Rissen, gebrochenen Schweißnähten oder starker Abnutzung.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ (FR)



DANGER : Une mauvaise utilisation peut entraîner la mort ou des blessures graves

- N'utilisez jamais de chaînes à neige pour faire du remorquage, du levage, de l'arrimage ou de l'attache de charges.
- Les chaînes à neige ne sont pas conçues pour supporter des charges et peuvent se casser sous tension.
- Une mauvaise utilisation peut entraîner la rupture des chaînes, des projections de métal ou la perte de contrôle du véhicule.



AVERTISSEMENT : Risque de rupture de la chaîne

- Les chaînes à neige sont trempées et donc plus cassantes que les chaînes de levage.
- Sous forte tension, les chaînes peuvent se casser soudainement et sans avertissement.
- Les morceaux cassés peuvent devenir des projectiles dangereux.
- Tenez les personnes à l'écart pendant l'installation et lors de l'utilisation des chaînes.



AVERTISSEMENT : Risque d'accident et de dommages au véhicule

- Ne dépassez jamais 50 km/h (30 mph) avec des chaînes installées.
- Adaptez votre vitesse et votre conduite aux conditions routières et de la météo.
- Les chaînes réduisent l'adhérence sur l'asphalte sec – arrêtez-vous immédiatement si les chaînes touchent une surface sèche, dure ou non glissante, tel que l'asphalte nu.



AVERTISSEMENT : Des chaînes défectueuses sont dangereuses

- Ne conduisez pas avec des chaînes usées, cassées ou mal installées.
- Retirez ou réparez immédiatement toute chaîne endommagée.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- Lisez et suivez attentivement le manuel d'installation.
- Installez les chaînes afin d'éviter de demeurer coincé ou lorsque des conditions routières sont difficiles.
- Assurez-vous que les chaînes sont correctement installées et tendues de manière uniforme.
- Après avoir roulé sur une courte distance, arrêtez-vous et vérifiez à nouveau la tension des chaînes.
- Respectez toutes les réglementations locales et les instructions du fabricant de votre véhicule.

IMPORTANT : À NE PAS FAIRE

- N'utilisez pas de chaînes sur de l'asphalte sec ou nu – cela peut réduire l'adhérence et endommager à la fois les chaînes et le véhicule.
- N'utilisez pas les chaînes à neige pour l'arrimage de charges ou pour des opérations de levage.
- Ne dépassez pas la vitesse maximale recommandée.
- N'insistez pas si les chaînes claquent ou frappent le sol – arrêtez-vous et ajustez la tension.

ENTRETIEN ET INSPECTION

- Inspectez les chaînes avant chaque utilisation.
- Remplacez immédiatement les maillons usés ou les composants endommagés.
- N'utilisez jamais une chaîne présentant des fissures visibles, des soudures cassées ou une usure excessive

Warranty and returns (EN)

Limited Warranty

Your TRYGG tire chains within the categories; Transport and Tractor, are guaranteed against defects in materials, welding, and hardening for a period of six months from the date of purchase.

This warranty is limited to six months from the date of purchase. This is the sole and exclusive warranty provided, and no other warranties, express or implied, including but not limited to implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, shall apply

What is not covered:

- Normal wear and tear
- Tire wear
- Damage caused by improper installation, misuse, or use on dry roads
- Incidental or consequential damages (including vehicle damage, downtime, or injury)
- Categories other than Transport and Tractor are not covered by this warranty but will be considered individually.

Returns Policy

- All returns must be pre-approved by Nøsted &.
- Items must be returned in original, undamaged packaging.
- Returns due to customer error will incur a 20% restocking fee.
- Customers are responsible for return shipping unless otherwise agreed.

Reminder

By using TRYGG tire chains, you acknowledge that you have read and understand these safety and usage instructions and agree not to hold the manufacturer, importer, or dealer liable for any damage resulting from improper use or failure to follow instructions.

Need help or spare parts?

Contact Nøsted & support at:
corporate@nosted.com
+47 38 27 25 50

Garanti og retur (NO)

Begrenset garanti

Dine TRYGG kjettinger innen kategoriene Transport og Traktor er garantert mot materialfeil, sveisefeil og herdefeil i en periode på seks måneder fra kjøpsdato.

Garantien er begrenset til seks måneder fra kjøpsdato. Dette er den eneste garantien som gis, og ingen andre garantier, verken uttrykte eller underforståtte, inkludert, men ikke begrenset til underforståtte garantier om salgbarhet eller egnethet for et bestemt formål, gjelder.

Hva garantien ikke dekker:

- Normal slitasje
- Slitasje på dekk
- Skader forårsaket av feil montering, misbruk eller bruk på tørre veier
- Indirekte eller følgeskader (inkludert kjøretøyskader, driftsstans eller personskafe)
- Andre kategorier enn Transport og Traktor er ikke dekket av denne garantien, men vil vurderes individuelt.

Returpolicy

- Alle returer må forhåndsgodkjennes av Nøsted &.
- Varer må returneres i original, uskadet emballasje.
- Returer på grunn av kunde feil vil påløpe et returagebyr på 20 %.
- Kunden er ansvarlig for returkostnader med mindre annet er avtalt.

Viktig påminnelse

Ved bruk av TRYGG kjettinger bekrefter du at du har lest og forstått sikkerhets- og bruksanvisningene, og samtykker i å ikke holde produsent, importør eller forhandler ansvarlig for skader som følge av feil bruk eller manglende etterlevelse av instruksjonene.

Trenger du hjelp eller reservedeler?

Kontakt Nøsted & kunde- og salgssenter på:

corporate@nosted.com

47 38 27 25 50

Garantie und Rückgabe (DE)

Begrenzte Garantie

Ihre TRYGG Winterketten in den Kategorien Transport und Traktor haben für einen Zeitraum von sechs Monaten ab Kaufdatum eine geltende Garantie gegen Materialfehler, Schweißfehler und Härtefehler.

Diese Garantie ist auf sechs Monate ab Kaufdatum beschränkt. Dies ist die einzige und ausschließliche Garantie, und es gelten keine weiteren ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, einschließlich, aber nicht beschränkt auf stillschweigende Garantien der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck.

Nicht abgedeckt sind:

- Normale Abnutzung
- Reifenverschleiß
- Schäden durch unsachgemäße Montage, Missbrauch oder Nutzung auf trockenen Straßen
- Neben- oder Folgeschäden (einschließlich Fahrzeugschäden, Ausfallzeiten oder Verletzungen)
- Kategorien außerhalb von Transport und Traktor sind nicht durch diese Garantie abgedeckt, werden jedoch individuell geprüft.

Rückgabebedingungen

- Alle Rücksendungen müssen von Nøsted & vorab genehmigt werden.
- Artikel müssen in der originalen, unbeschädigten Verpackung zurückgesendet werden.
- Rücksendungen aufgrund von Kundenfehlern/Falschbestellungen unterliegen einer Rückgabebearbeitungsgebühr von 20 %.
- Der Kunde trägt die Rücksendekosten, sofern nichts anderes vereinbart wurde.

Hinweis

Mit der Verwendung von TRYGG Winterketten bestätigen Sie, dass Sie diese Sicherheits- und Gebrauchsanweisungen gelesen und verstanden haben, und dass Sie den Hersteller, Importeur oder Händler nicht für Schäden verantwortlich machen, die durch unsachgemäße Nutzung oder Nichteinhaltung der Anweisungen entstehen.

Benötigen Sie Hilfe oder Ersatzteile?

Kontaktieren Sie den Nøsted & Support:

corporate@nosted.com

+47 38 27 25 50

Garantie et retours (FR)

Garantie limitée

Vos chaînes à neige TRYGG dans les catégories Camion et Tracteur sont garanties contre les défauts de matériaux, de soudure et de traitement thermique pendant une période de six mois à partir de la date d'achat. Cette garantie est limitée à six mois à partir de la date d'achat. Il s'agit de la seule et unique garantie fournie, et aucune autre garantie, expresse ou implicite, y compris, sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, ne s'applique.

Ne sont pas couverts :

- L'usure normale
- L'usure des pneus
- Les dommages causés par une mauvaise installation, une mauvaise utilisation ou l'utilisation sur routes sèches
- Les dommages indirects ou consécutifs (y compris les dommages au véhicule, les temps d'arrêt ou les blessures)
- Les catégories autres que Camion et Tracteur ne sont pas couvertes par cette garantie, mais seront examinées individuellement.

Politique de retour

- Tous les retours doivent être préalablement approuvés par Nøsted &.
- Les articles doivent être retournés dans leur emballage d'origine, intact.
- Les retours dus à une erreur du client entraîneront des frais de restockage de 20 %.
- Le client est responsable des frais de retour, sauf accord contraire.

Rappel important

En utilisant les chaînes TRYGG, vous reconnaissez avoir lu et compris ces instructions de sécurité et d'utilisation et acceptez de ne pas tenir le fabricant, l'importateur ou le revendeur responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou du non-respect des instructions.

Besoin d'aide ou de pièces détachées ?

Contactez le support Nøsted &

corporate@nosted.com

+47 38 27 25 50

Canada / États-Unis:

christian.tracy@nosted.com

1-819-478-2425